په ګلاسکو کې قانوني وکيل

Updated December 2011

Legal representative – Glasgow - Pashto

څه ولې قانوني مشوره وغواړم؟

د پناه لپاره غوښتنه يوه پيچلې پروسه ده او تاسو د قانوني مشورې حق لرئ.

دا **ډيره** ضروري ده چې تاسو يو قانوني وکيل وپلټئ او څومره ژر چې امکان ولري قانوني مشوره واخلئ. ځکه چې د پناه غوښتلو ملاتړ لپاره اړ ثبوتونو چمتو کولو لپاره ډير لږ وخت ټاکل شوی.

که تاسو لږې پيسې لرئ يا هيڅ پيسې نه لرئ، نو تاسو احتمالا ستاسو د پناه غوښتنې مرستې لپاره وړيا مشورې ته د انتخاب وړ يې. ستاسو رسمي وکيل به دا تشريح کړي، او مشخص به کړي چې دوې تاسو لپاره څه کولای شي.

خپل قانوني وکيل سره په خلاصه او صادق اوسئ

په دې سره چې شايد د ځانګړو شيانو په اړه چې تاسو ته پيښ شوي وي، په اړه يې غږيدل تاسو لپاره مشکل وي، پرته له پوهې ستاسو قانوني وکيل نه شي کولای تاسو سره په پوره ډول مرسته وکړي. که تاسو د هرڅه په اړه خپل قانوني وکيل سره وغږيږئ نو دا کولای شي ستاسو د پناه غوښتنې سره مرسته وکړي.

څنګه قانوني مشوره لاسته راوړو

لاندې لست په ګلاسکو Glasgow کې د ځينو قانوني وکيلانو سره د تماس مالومات چمتو کېږي چې د پناه مشورې ورکوي. لاندې چمتو شويو توضيحاتو په استعمال سره تاسو شايد قانوني وکيل انتخاب او هغې سره اړيکه ونيسئ.

لازمي ده چې يادداشت يې کړئ چې دا مکمل لست نه دی او نور قانوني وکيلان هم لاسته راتلونکي دي. که تاسو غواړئ، کولای شی يو قانوني وکيل انتخاب کړئ چې په لاندې لست کې نه وي ښودل شوی. د قانوني وکيلانو د شرکت ګنجايش په امضا کولو دلالت نه کوي يا د سکاټش رفيوجي کونسل په واسطه توصيه. د رسمي وکيلانو نور نومونه شايد د سکاټلنډ حقوقي ټولنې ته په تلفون کولو ۰۱۳۱۲۲۶۷۴۱۱ لاسته راوړی شي.

که تاسو فکر کوئ چې له خپل قانوني وکيل څخه مو ناسمه مشوره يا ناکافي خدمت لاسته راوړی، نو تاسو کولای شی د مهاجرت کميشنرئ دفتر(OISC) ته شکايت وکړئ. د شکايت کولو په اړه مکمل مالومات په دې ويب پاڼه کې دي: http://www.oisc.gov.uk

Scottish Refugee Council, 5 Cadogan Square, (170 Blythswood Court), Glasgow G2 7PH Tel: 0141 248 9799, Fax: 0141 243 2499,
www.scottishrefugeecouncil.org.uk
Scottish Refugee Council is a charity registered in Scotland.
Registered Charity: SC008639

څنګه شکایت وکړو

د شکایت کول ستاسو د پناه پر غوښتنې یا د مهاجرت پر حالت اثر نه اچوي.

که تاسو فکر کوئ چې له سکاټلینډي وکیل (خپل قانوني وکیل) څخه مو ناسمه مشوره یا ناکافي خدمت لاسته راوړی، لومړی باید تاسو خپل وکیل ته لیکلی شکایت چمتو کړئ او هغې ته څلور اونۍ وخت ورکړئ چې حل يې کړي.

که ستاسو شکایت په څلورو اونیو کې حل نه شو، نو تاسو کولای شی د سکاټلینډ قانوني شکایاتو کمیشنری(SLCC) ته رسمي لیکلی شکایت وکړئ. که لیکل بې مشکل وي، تاسو کولای شی د مرستي لپاره په ۰۱۳۱۵۲۸۵۱۱ هغوی ته تلفون وکړئ.

ستاسو په لیکلي شکایت کې باید د شکایت په اړه مکمل توضیحات شامل وي، چې څه څنګه تاسو ته پیښ شوی او تاسو څنګه غواړئ چې حل شي. تاسو باید خپل لیکلی شکایت لاسلیک هم کړئ.

د شکایت کولو په اړه مکمل مالومات د هغې په ویب پاڼه کې شته:

http://www.scottishlegalcomplaints.org.uk/how-to-complain/complaint-form.aspx

په ګلاسکو کې قانوني وکیلان:

Legal representatives in Glasgow:

Drummond Miller
65 Bath Street
Glasgow
G2 2BB
Tel No: 0141 332 0086
Fax: 0141 332 8295
jkerr@drummond-miller.co.uk

Ethnic Minorities Law Centre
41 St Vincent Place
Glasgow
G1 2ER
Tel No: 0141 204 2888
Fax: 0141 204 2006
admin@emlc.org.uk

Gray & Co.
16 Bisland Drive
Glasgow
G20 9TH
Tel: 0141 946 7777
Fax: 0141 946 9402
grayandcompany@btconnect.com

Hamilton Burns
63 Carlton Place
Glasgow
G5 9TW
Tel: 0141 429 0600
Emergency mobile number: 07811261775
Fax: 0141 429 0650
enquiries@hamiltonburns.com
fraserlatta@hamiltonburns.com

Jain, Neil & Ruddy
The Town House
12 Sandyford Place
Sauchiehall Street
G3 7NB
Tel: 0141 221 8778
Fax: 0141 221 8338
info@jnrsolicitors.com

J R Rahman Solicitors
1st Floor
40 Carlton Place
Glasgow
G5 9TW

Tel: 0141 890 1999
Fax: 0141 429 1602
Email: info@jrrahman.co.uk

Katani & Co
3rd Floor
Epic House
28-32 Cadogan Street
Glasgow
G2 7LP
Tel: 0141 221 7788
Fax: 0141 221 7787
reception@kataniandco.com

Livingstone Brown
84 Carlton Place
Glasgow
G5 9TD
Tel No: 0141 566 7313
Fax No: 0141 566 7323
leanne@livbrown.co.uk

Loughran & Co. Solicitors
4 Somerset Place
Glasgow
G3 7JT
Tel: 0141 331 0374
Fax: 0141 626 1494
nickysilpa@hotmail.co.uk

Mackinlay & Suttie
365 Paisley Road West
Glasgow
G51 1LX
Tel: 0141 427 6023
Fax: 0141 427 4577
m.mcdougall@mackinlay-suttie.co.uk

McAuley McCarthy & Co
417 Paisley Road West
Glasgow G51 1LS
Tel. 0141 427 7150
Fax: 0141 427 1794
michelle.luby@btconnect.com

McGill and Co
116 Elderslie St Glasgow,
G3 7AW Tel: 0141 248 6552
Fax: 0141 248 2549
vdouglas@mcgillandco.co.uk

McGovern and MacKenna Solicitors
Waterloo Chambers
19 Waterloo Street
Glasgow
G2 6AY
Phone: 0141 229 6700
Fax: 0141 229 6701
Web: www.glasgowdefencelawyers.com
john@glasgowdefencelawyers.com
Mhairijessica@live.co.uk

Neil Barnes Solicitor
Suite 117 Pentagon Centre
36 Washington Street
G3 8AZ
Tel: 0141 221 4773
Fax: 0141 404 8200
Neilbarnes74@yahoo.co.uk

Peter Farrell
70 Royston Road
Glasgow
G21 2NT
Tel: 0141 552 0033
Fax: 0141 552 0333

and

1594 Dumbarton Road
Glasgow
G14 9DB
Tel:0141 950 2961
Fax: 0141 950 6708
paton.farrell@btconnect.com

Quinn Martin & Langan
68 Maryhill Road
Glasgow
G20 7QB
Tel: 0141 332 3702
Fax: 0141 353 3364
g.mcgowan@qml.uk.com
g.mcgowan@btconnect.com

Steen Bali McSherry
6 Cadogan Square
Glasgow
G2 7PH
Tel: 0141 243 2646
Fax: 0141 243 2638
info@sbmlaw.co.uk

Women and Children's Department
Legal Services Agency
3rd floor, Fleming House
134 Renfrew Street
Glasgow
Tel No: 0141 353 3354
Fax: 0141 353 0354
lsa@btconnect.com